

ISSN 0131 – 1832



Sharq yulduzi

- NASR
- NAZM
- DRAMATURGIYA
- MUMTOZ ADABIYOT
- YOSHLAR DAFTARI
- JAHON ADABIYOTI
- ESTETIKA
- SAN'AT FALSAFASI
- ADABIYOTSHUNOSLIK
- SAN'ATSHUNOSLIK



4 / 2014

ШАРҚ ЮЛДУЗИ

Адабий-бадний, ижтимоий-сиёсий журнал

1931 йилдан чиқа бошлаган

ЖАМОАТЧИЛИК КЕНГАШИ

Муҳаммад Али	Абдулла Орипов
Эркин Воҳидов	Умарали Норматов
Кенгесбой Каримов	Хайриддин Султонов
Наим Каримов	Сироҷиддин Саййид
Тўра Мирзаев	Тўра Саидов
Иқбол Мирзо	Энаҳон Сиддиқова
Минҳожиддин Мирзо	Йўлдош Солижонов
Абдуваҳоб Нурмагов	Шуҳрат Маткаримов
Баҳамдулло Нурабуллаев	Жамолиддин Муслим

Бош муҳаррир — Улуғбек Ҳамдам
Назм бўлими мудир — Икром Отамурод
Наср бўлими мудир — Орзиқул Эргаш
Масъул котиб — Саъдулло Қуранов
Адабиётшунослик бўлими мудир в.б. — Раъно Ҳакимжонова





АДАБИЁТШУНОСЛИК

Нилуфар ДИЛМУРОВА

ВОРИСИЙЛИК ВА ИЖОДИЙ АНЪАНАЛАР ИЛДИЗИ

Аннотация

Мақолада ворисийлик ва ижодий анъаналар замқирида ўтмиш билан бугунги кун учун хос бўлган алоҳида илғор тажрибалар ётганлиги ҳақида сўз юритилади. Хусусан, ўзаро алоқадор ҳар иккала омил назарий ва амалий жиҳатдан бениҳоя муҳим саналган турли хил адабий оқимлар ва бадиий маҳорат мактаблари ҳамда турли сўз санъаткорларининг бадиий-эстетик тараққиёт сари элтувчи сабоқларини пухта ўзлаштириш, тарғиб этиш, ниҳоят, ижодий жиҳатдан такомиллаштирган ҳолда ижодий жараёнда қўллашдек моҳиятан юксак даражали эстетик вазифани тақозо этиши алоҳида таъкидланади.

Аннотация

В статье говорится о том, что под преемственностью и творческими традициями лежат отдельные передовые практики свойственные как для прошлого, так и для сегодняшнего дня. В частности, особо отмечается, что эти взаимосвязанные факторы предусматривают по своей сути наивысшую степень эстетической задачи, выраженной в тщательном усвоении, разъяснении и, наконец, в применении в созидательном процессе, творчески усовершенствованном виде, различных литературных течений и школ художественного мастерства, считающихся важнейшими с теоретической и практической стороны, а также уроков мастеров слова ведущих к художественно-эстетическому развитию.

Annotation

This paper talks about separate advanced practices laying under succession and creative traditions common both for the last and present. In particular, it is noted especially that these interrelated factors envisage in their own essence the highest degree of esthetic objective expressed in proper adoption, explanation and, finally, in creative process application in creatively improved appearance of different literary trends and schools of artistic skills that are considered as the most important on the theoretical and practical parts as well as lessons of word-painters leading to artistic-esthetic development.

Таянч сўзлар: ўзбек миллий адабиёти, ворисийлик, адабий анъаналар, бадиий-эстетик тамойиллар, бадиий-эстетик тафаккур, анъанавий реализм, реал-мистик воқелик, реал-мистик ва мажозий образлар, романтизм, танқидий-анъанавий реализм усуллари, бадиий концепция, рамзийлик, фалсафий-эстетик ва ҳажвий қулги, фалсафий-эстетик психологизм.

Ўзбек миллий адабиёти, дунё адабиётининг ажралмас таркибий қисми сифатида, ворисийлик ва адабий анъаналар намоён этган бадиий-эстетик тамойилларга суяниб ривожланди. Узоқ йиллар мобайнида миллий сўз санъати заминида ворисийлик ва ижодий дўстлик алоқалари моҳиятини теран ифода этувчи қонуният чуқур томир отди. Агар ижодий жараёнда шундай муҳим ҳамкорлик амал қилмаса, хусусан, шоир ва

ёзувчиларимиз рус ва жаҳон адабиётининг энг яхши анъаналаридан, Шекспир, Гёте, Бальзак, Пушкин, Тагор сингари мумтоз адибларнинг бой тажрибаларидан баҳраманд бўлмаганларида ўзбек адабиёти ҳозирги тараққиёт даражасига, шакл-шубҳасиз, эришмаган буларди.¹

Дарҳақиқат, истеъдод соҳиблари жаҳон миқёсида муваффақиятли синовдан ўтган ва муҳим қадрият сифатида баҳоланган ворисийлик ҳамда адабий-ижодий анъаналарни қадрлаб қалам тебратишаётгани туфайли адабиётимизда ҳақиқий юксалиш йўли босиб ўтилди, шунингдек, бетакрор миллий хусусиятларини сақлаб қолди.

Ворисийлик ва ижодий анъаналар замирида ўтмиш билан бугунги кун учун хос бўлган алоҳида илғор тажрибалар ётади, хусусан, ўзаро алоқадор ҳар иккала омил назарий ва амалий жиҳатдан бениҳоя муҳим саналган адабий тажрибалар, яъни турли хил адабий оқимлар ва бадий маҳорат мактаблари ҳамда турли сўз санъаткорларининг бадий-эстетик тараққиёт сари элтувчи сабоқларини пухта ўзлаштириш, тарғиб этиш, ниҳоят, ижодий жиҳатдан такомиллаштирган ҳолда ижодий жараёнда қўллашдек моҳиятан юксак даражали эстетик вазифани тақозо этади.

Ворисийлик ва ижодий анъаналарга суяниб изчил қалам тебратиётган Аҳмад Аъзам, Хуршид Дўстмуҳаммад, Назар Эшонқул, Улуғбек Ҳамдам, Саломат Вафо ва Исажон Султон ана шу эҳтиёж моҳиятини ижодий концепциялари мағзига сингдириб боришаётгани кузатилади. Миллий адабиёт ва жаҳон адабиётида шаклланган бадий маҳорат мактаблари билан яқин ҳамкорликнинг диққатга сазовор самараси Хуршид Дўстмуҳаммад ижодида яққолроқ кўзга ташланади. Бугунги кун талаблари асосида, адиб ворисийлик қамровини тобора кенгроқ олгани, ижодий анъаналарга изчил суяниш орқали тафаккурий янгилашиш тамойилларини ўзлаштиргани, янгича адабий йўналишлар ва оригинал бадий-эстетик услуб жозибасига эҳтиёж сезгани табиий ҳолдир.

Хуршид Дўстмуҳаммад дастлаб ёзган "Киова қуёши", "Алам" ва "Кучиш" каби ҳикоялар шакли ва мазмунидаёқ катта ва ўрта авлод орасидан чиққан новатор адиблар янгилаган бадий-эстетик тафаккур тарзининг айрим жозибадор белгилари нишона берган эди. Адиб қўллаган анъанавий реализм ана шу бадий-эстетик белгилар заминида ўзини ўзи ислоҳ қилиш жараёнини бошдан кечирди. Ички ва ташқи бадий-эстетик омиллар асосида амалга оширилган замонавий ислоҳ натижасида "Жажман", "Васий", "Ибн Муғанний", "Кўз қорачигидаги уй", "Жим ўтирган одам" каби мажозий руҳдаги ҳикоялари тугилди.

Хуршид Дўстмуҳаммад янгиликка эҳтиёжманд поэтиканинг кенг миқёсли иқлимида фақат ўз услубига тегишли турли адабий тажрибалар ўтказар экан, реаллик ва ҳаёлотни, мураккаб ҳаётини ва психологик тўқнашувларни асосан ҳиссий шаклда ифодалашга кўпроқ қизиқади, бадий тасаввур, онг ва онг ости жараёнлари билан муттасил ўзаро ҳамкорликда ишлайди, тасаввурида пайдо бўлган ҳолатни макон ва замонда тўхтатиб қўйиб, уни ҳар томондан чуқур ўрганиш ва ифодалаш² учун мунтазам интилади, натижада ботиний ва зоҳирий мантиқнинг жозибавий қўламини белгилаш, моддий ва руҳоний дунё чигалликлари ва ўзлигини тушуниш ҳаракати ягона шуурий призмада йиғилади. Мана шундай бадий-эстетик жараён "Жажман", "Ибн Муғанний", "Кўз қорачигидаги уй", "Жим ўтирган одам", "Васий" ҳикояларида, айниқса, яққол сезилади. Адабий танқидчилик томонидан юқори баҳоланган бу ҳикоялар шаклан ва мазмунан оригиналлик касб этгани, ворисийлиكنинг ибратли сабоқлари, илғор адабий анъаналар ва йўналишлардан озикланиш самараси улароқ тугилгани қувонарлидир.

Фақат Хуршид Дўстмуҳаммад ижоди эмас, миллий ҳикоячилик тарихида салмоқли ўрин тутадиган "Жажман", реал-мистик воқеалари, реал-мистик ва мажозий образлари тизимига кўра, худди шундай бадий-эстетик критерийларни жамлаган "Афанди улмайдиган бўлди", "Ҳасан Кайфий", "Мулла Насриддин Афанди ва Шайтон алайх ул-лаъна" ҳикоялари билан қавмдошдир.

Аниқроғи, "Жажман"даги доно ва покдомон, куйинчак ва бедор афсонавий Зардушт бобо Фафур Ғулом бадий маҳорати самараси саналган, дониш ва мистик-ҳаёлий Насриддин Афанди ва Ҳасан Кайфий образлари қиёфадошига ўхшайди, муҳими, тўртгала ҳикоя образлари учун тегишли бўлган бадий-эстетик уйғунлик моҳияти жаҳолат, худбинлик, разолат ва хиёнатдан нафратланиш туйғуси билан йўғрилган ҳолда очилади.

Чиндан ҳам Хуршид Дўстмуҳаммад Фафур Ғуломнинг ҳикоячилиқда эришган бадий

¹ Найм Каримов. Халқ дилининг таржимони. Абдулла Қаҳҳор "Танланган асарлар"ига ёзилган сўзбоши. – Т.: Фафур Ғулом назарияси 2007, 8-бет.

² Шухрат Ризаев. Яхши "ёмон" одам ёхуд янгилаган реализм. "Шарқ юдузи" журнали, 2011 йил 3-сон, 163-бет.

махорати, яъни эстетик идеални ҳалқона ҳикматларни сингдирган эртақнамо воқелик ва афсонавий образлар воситасида тақдим этиш санъатидан маънавий-маърифий озиқ, бадиий-эстетик сабоқ олди ва ижодий руҳланди.

Айни пайтда адиб, соцреализмнинг ҳақиқатдан маҳрум ақидалари ҳукмрон бўлиб турганига қарамай, Абдулла Қаҳҳор, Саид Аҳмад, Асқад Мухтор, Шукур Холмирзаев каби устоз адиблар ижодида нишона бера бошлаган янгиланиш мезонларидан ҳам илҳомланди. Адиб шу устозлар ижоди сирларини пухта ўзлаштириш орқали жаҳон адабиёти сарчашмаларига ишонч билан юзлангани сир эмас.

Абдулла Қаҳҳор романтизм, танқидий-анъанавий реализм усулларини туташтириш натижасида яратган услуб ҳамда маҳорат мактаби адиб кўз ўнгиде ижтимоий воқелик ва бадиий сўз санъати критерийларига янгича муносабат билдириш тимсоли бўлиб гавдаланди. Устознинг сўзни исроф қилмаслик, матни ортиқча пардоз-андозга кўмиб юбормаслик, мантиқ ва фикр ўлчовини огишмай аниқ белгилаш принципи адиб дунёқараши ва услуби шаклланишида етакчи омиллардан бири бўлди, пировард натижада, услуби ва шу услуб асоси ҳисобланган бадиий-эстетик қарашлари билан устознинг бадиий-эстетик ва ғоявий қарашлари уртасида муштараклик белгилари кўринади.

Масалан, агар "Адабиёт муаллими" матни замирида пинҳон киноявий тасвир йўсини билан "Жим ўтирган одам" сюжетида акс этган тағи чуқур кесатиқ ва истиораларни мазмунан қиёсласак, адиб устоздан ҳаёлан оқ фотиҳа олиб қалам тебратгани ва унинг фалсафий-эстетик-ҳажвий кулгига мойил драматик поэтика кўламини теран ҳис этадиган шогирдига айлангани сезилади. Абдулла Қаҳҳор катта маҳорат билан яратган "Даҳшат", "Ўғри", "Бемор" ҳикояларидаги ҳаёт ҳақида образли мушоҳада юритиш, воқеликни рамзийлаштириш ҳислати ҳам адиб эътиборини тортади, бу ҳислатни ижодида жорий этади, натижада ҳар учала ҳикоядаги инсон ёлғизлик жабрини тортиши, табиат, жамият ва ҳаёт оралиғида мавжуд диалектик таҳлика оғушида турмуш гаштини суриши даргумон экани, аксинча, уша оралиқда ваҳима босиб зурға тирикчилик қилиши ва алалоқибат бемаврид таназзул ва ҳалокатга юз тутишини ифода этувчи бадиий концепция "Ибн Муғанний", "Васий" каби ҳикоялари шакли ва мазмунини мағзига сингиб кетади.

Адибнинг устоз ижодидан илҳомланиш даражаси бадиий образлар табиатидаги мутаносибликда ҳам акс этади, масалан, "Оқ либос"даги бетоб она билан "Бемор"даги оғир дардга чалинган аёл тақдирдаги ўхшашлик муҳим бадиий рамзийлик ифодасидир. Таъкидлаш жоизки, "Оқ либос"да тасвирланган, юрт жабру жафо чекаётганини кўриб эзилган онаизор образи психологияси ижтимоий ноҳақликлар билан алоқадорликда теранроқ таҳлил этилган.

Турли йилларда ёзилган "Қоялардан баландда", "Ибн Муғанний", "Оқимга қарши оққан гул", "Бир томчи симоб", "Қор одам" ҳикоялари таниқли сўз усталари илгари сурган ғоялар, ҳусусан, табиат ва инсон ҳар тарафлама бирдам эканини ифода этувчи фалсафий-эстетик ва маърифий қарашлардан илҳомланиш самарасидир. Агар "Қоялардан баландда"ни "Турналар" (Саид Аҳмад) ва "Чўлоқ турна" (Шукур Холмирзаев) билан услубий жиҳатдан солиштирсак, бу фикримиз ҳақ эканига тўла ишонч ҳосил қиламиз ҳамда ворисийлик ҳодисаси ижодий анъаналар ва ҳамкорликни кучайтириш, ниҳоят, бадиий-эстетик кашфиётлар қилиш воситаси эканини янада теран туямиз.

Диққатга пойиқ жойи шундаки, агар "Турналар"да эстетик идеал бош қаҳрамоннинг ярадор турнани меҳру муҳаббат билан парваришлаши орқали ёритилса, "Чўлоқ турна"да тухумни бир оёғи ланг ҳолда ёриб чиққан жўжанинг ўз иродаси ва ота-онаси саховатига суяниб улғайиши, турли қийинчиликлар устидан ғалаба қозониши орқали ёритилади. "Қоялардан баландда" ҳикоясида эса нар бургут билан мода бургут орасидаги нозик оилавий муносабатлар, шажарани даҳлсиз сақлаб қолиш йўлида улар табиат офатларига қарши кўрсатган жасорат ва матонат тавсифи воситасида тасвирланади. Шунга кўра, "Қоялардан баландда" шаклан ва мазмунан "Чўлоқ турна" билан уйғунлашади, ҳатто қушлар руҳий оламини моддий борлиқдаги турфа манзаралар, масалан, пейзаж ёрдамида ифода этиш борасида ҳам улар ўзаро уйғунлик касб этади.

Эзгулик ва гузаллик, жаҳолат ва хоинлик моҳиятини янгича идрок этиш ҳамда тасвирлаш жаҳон адабиётини юқори поғонага кўтарган модернестик оқим ютуқлари пойдеворидир. Ана шу ижодий тажрибани пухта ўзлаштириш миллий насримизда ўзига ҳос тенденцияга айланаётгани қувончли ҳолдир. Бугунги кун миллий насрда модернестик йўналиш асосчилари Жеймс Жойс, Альбер Камю ва Франц Кафка қаламига ҳос фалсафий мушоҳадакорлик ҳамда поэтик жозиба таъсири яққол бўртиб кўринади. Миллий насримиз мана шу жиҳатига биноан, айниқса, жаҳон насри билан

буйлаша бошлаганини алоҳида эътироф этиш лозим.

Суз санъатида оригинал мактаб яратган Франц Кафка меросини сеҳрли сузлардан озикланган бадиий-эстетик кашфиётлар хазинасига қиёсласа, арзийди. Буюк санъаткор битган ва ҳамон турли мунозаралар туғдираётган ҳикоя-романлар жамият ва ҳаётда мавжуд турли зиддиятлар, ниҳоят, ўзининг мураккаб шахси, дунёқараши, ақлу идроки ва билими инъикосидир. Мана шундай табиий бирикув моҳияти асарларида бадиий-эстетик кўламнинг эстетик таъсирчанлик қувватини оширувчи, сезимларни исёнкорона тарзда қўзғайдиган фавкуллодда психологик ҳолат вужудга келтирувчи восита бўлиб хизмат қилгани, шубҳасиз.

Франц Кафка чуқур фалсафий-эстетик психологизм билан суғорилган "Эврилиш" ҳикоясида миф ва фольклор, ҳаёлот ва мистика омилларидан унумли фойдаланган, ҳатто у эртақкаби таассурот уйғотади. Эътиборли томони шундаки, бу асарда санъаткор нуқтаи назари, қолаверса, тасвир объекти бўлган моддий-руҳоний оламни, фақат пухта ишланган мажозий образлар эмас, қайғу-ҳасратлар, армонлар ва изтироблар ифодаси орқали теранроқ англаймиз.

Франц Кафка ижодига ҳос бундай ижодий тенденциялар Хуршид Дўстмуҳаммад қаламига алоҳида рағбат бағишлагани кузатилади. Чиндан ҳам адиб оғриқ ва изтиробни кафкача сеҳрли йўсинда тасвирлаш йўлидан бораётгани учун асарлари тугал бадиий салмоқ касб этмоқда. Масалан, "Кўз қорачигидаги уй" ҳикоясининг якка шахс маънавий дунёси тугёнларини ифодалаган бадиий услуби ва бадиий концепцияси "Эврилиш"нинг бадиий-эстетик услуби ва бадиий концепцияси билан ўзаро яқинлик доирасида гавдаланади. Бошқача айтганда, "Кўз қорачигидаги уй"да ҳаракат қилувчи номсиз қаҳрамон ҳолати билан қирқоёққа айланган Грегор Замзанинг жисмоний ва руҳий ҳолатидаги уйғунлик икки адиб дунёқараши ва бадиий маҳоратида ҳос муштарақлик ифодасидир, қолаверса, қутилмаган вазиятда кўзлари қоронги уй қиёфасини олган ва шу ҳаёлий уй сарҳадларида адашган номсиз қаҳрамон Грегор Замза билан тақдирдош экани фикримизни яққол тасдиқлайди.

Хуллас, Хуршид Дўстмуҳаммад ҳикоя жанрида муваффақият билан амалга ошираётган тажрибалар, миллий адабиёт ва жаҳон адабиётида узоқ йиллар давомида шаклланган ворисийлик ва ижодий-эстетик анъаналар қонуниятларидан озикланган ҳолда, янгиланиш жараёнини кечириётгани муҳим бадиий-эстетик ҳодисадир. Чиндан ҳам адиб ижодида анъанавий реализм билан модернистик йўналиш поэтик тасвир майдонида доимий равишда бир-бирини тўлдиради, шаклан ва мазмунан ўзаро уйғунлашиб, тафаккурни покловчи ва сезимларни ларзага солувчи ҳалоскор жозига айланади.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати:

1. Наим Каримов. Халқ дилининг таржимони. Абдулла Қаҳҳор "Танланган асарлар"ига ёзилган сўзбоши. – Т.: Фафур Фулом нашриети, 2007, 8-бет.
2. Хуршид Дўстмуҳаммад. Беозор қўшнинг қарғиши. – Т.: "Шарқ" нашриети, 2007.
3. Абдулла Қаҳҳор. "Танланган асарлар". Т.: Фафур Фулом нашриети, 2007.
4. Шўхрат Ризаев. Яхши "ёмон" одам ёхуд янгиланган реализм. "Шарқ юлдузи" журнали, 2011 йил 3-сон, 163-бет.

МУНДАРИЖА

ПУБЛИЦИСТИКА

Муҳаммад Али. Жаҳоний эътироф олган боблар. 5

НАСР

Алишер Мирзо. Каллахоналик йигитча. Роман-эссе. 10
Мақсуда Эргашева. Аланга. Хотира романдан боблар. 33
Иброҳим Гафуров. Нафис суз ёди. 47
Адҳам Дамин. Бу дунёнинг дардлари. Қиссадан боблар. 53
Суннатулла Анорбоев. Ассалом. Бадиа. 143
Чингиз Айтматов. Биринчи муаллим. Қисса. Охири. 85
Файзулла Салаев. Тулов. Ҳикоя. 103
Маъруф Менгли. Ким. Ҳикоя. 131

НАЗМ

Азим Суюн. Йироқлардан тоғлар жимирлаб боқар. Шеърлар. 28
Икром Искандар. Тонг чоғи очилган кумуш гунча. Шеърлар. 31
Гузэл Бегим. Исмингиз шуъласидан қамашар кўзим. Шеърлар. 49
Ҳабиб Абдуназар. Бу дил – кун ишқи. Шеърлар. 51
Озода Бекмуродова. Мусоффо рангларга ўрангим келди. Шеърлар. 66
Мунаввара Қурбонбоева. Вафо гули. Шеърлар. 99
Шаҳрибону. Сен бир кун келасан. Шеърлар. 101
Абдурахмон Муҳаммаджонов. Утмоқда бир-бирин
ортидан йиллар. Шеърлар. 34
Баҳриддин Садриддинов. Лаҳзалар бир лаҳза тухтамас. 36
Собир Ҳақимов. Олисларда қолган малагим. Шеърлар. 1
Ҳабибулла Хотамқулов. Хаёлимга мангу чизилган. Шеърлар. 163
Муҳайё Рустам қизи. Васлингни истаيمان муттасил. Шеърлар. 165

БАРҲАЕТ МЕРОС

Гегель. Эстетика. Давоми. 88

БАҲС

Ҳамидулла Болтабоев. "Муаллиф ўлими"га сиз ҳам овоз
берасизми? Глобализм "Муаллиф ўлими"га розими? 79

ҚОДИРИЙ ТАВАЛЛУДИНИНГ 120 ЙИЛЛИГИГА

Наим Каримов. Абдулла Қодирининг Қозон сафари. 114
Улугбек Ҳамдам. Шеърятимизда Қодирий анъаналари. 118
Санобар Тулаганова. Абдулла Қодирий қомуси: муаммо ва ечимлар. 123
Марҳаб Қучқорова. Холид Саид ҳаёти ва фаолияти:
"Утган кунлар" озар тилида. 127

МУЛОҲАЗА. МУҲОКАМА. МУНОЗАРА

Фуад Купрулу. Бугунги адабиёт. 138

БУЛОҚ КЎЗ ОЧДИ

Навоий ёшлари ижодидан. Шеърлар. 176

АДАБИЁТШУНОСЛИК

Нйлуфар Дилмуродова. Ворисийлик ва иқдодий анъаналар илдизи. 150
Рустам Умузоқов. XX аср ўзбек қиссачилигида бола образи. 154
Гулноза Бобобекова. Лирик кечинма ва поэтик образ муносабати. 157

ЖАҲОН АДАБИЁТИ ТАҲЛИЛ КЎЗГУСИДА

Муҳаммаджон Ҳолбеков. Қорасарнинг романнавислик маҳорати. 167

БОЛАЛАР ДУНЁСИ

Дилшод Ражаб. Боғ тебраниб гувранади. Шеърлар. 171

МЕРОСИМИЗНИ ЎРГАНАМИЗ

Ойбек Қўчқаров. Навоий шеъриятида қош тасвири. 173

МУТОЛАА

Бахтиёр Назаров. Кўнгилки бор, ўзи бир "Чули ироқ". 185
Ҳилола Болтабоева. Юлдузли лаҳзалар қадри. 190

БУ БУСТОН САҲНИДА

Хаёла. Путфингиздан дарак йуқ. Ҳазаллар. 192

ЁДНОМА

Асад Асил. Чақмоқдек чакнаган ҳаёт. 195

ЖАҲОН ШЕЪРИЯТИ МАНЗАРАСИ

Сальваторе Квазимодо. Буй курсатар вақт кўз ўнгимда. Шеърлар. 199

АДАБИЙ ПОРТРЕТ

Ҳафиз Абдусаматов. Янги асримиз тонгини олқишлаган шоир. 201

УНУТМАС МЕНИ БОГИМ

Нормурод Нарзуллаев. Меҳр бўлиб тукилар ҳислар. Шеърлар. 204

МАКТУБ

Умберто Эко. Қадрдон набирам, ўқиб ёд ол! 206

ШАРҚ ЮЛДУЗИ

2014

4-сон

Муассис:
ЎЗБЕКИСТОН ЁЗУВЧИЛАР
УЮШМАСИ

* Муаллифлар фикри
тахририят фикри деб қабул
қилинмасин.
Тахририятга юборилган
материаллар муаллифларга
қайтарилмайди.

* Обунага монелик
кўрсатилса,
Тошкент – 100000,
"Амр Темур" тор
кўчаси, 2. Республика
"Матбуот тарқатувчи"
акциядорлик
компаниясига мурожаат
қилинсин.
Обуна индекси – 911

Маъидаимиз:

100127, Тошкент шаҳри,
"Ўзбекистон" кўчаси, 16-а уй.
Телефонлар:
227-00-81, 245-22-99, 245-27-87
www.sharqyulduzi.uz
e-mail: sharqyulduzi1931@mail.ru

Босишга рухсат этилди
12.06.2013 йил.

Қоғоз бичими 70х108 1/16
Офсет босма усулида тип.
№ 1-қоғозга босилди.

Босма тобоғи 11.
Шарғи босма тобоғи 15,4.
Наприет ҳисоб тобоғи 17,2.
Адади 2560 нусха.
Буюртма № 182-14

Журнал Ўзбекистон Матбуот ва
ахборот агентлигида 0562-рақам
билан рўйхатга олинган.

"Ўқитувчи" НМНУ босмахонасида
чоп этилди.

Қорхона манзили:

Тошкент шаҳри, Юнусобод тумани,
Янгишаҳар кўчаси, 1-уй.
Журнал икки ойда бир марта
чоп этилади.

Журналнинг янги муқоваси
Николай Попов томонидан
тайёрланди

Мусаххих:

Дилфуза Маҳмудова

Copyright © "Шарқ юлдузи"